

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 54 (1967)  
**Heft:** 2: Kirchenbau

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kirchenheizungen, eine Spezialität der WERA



# WERA

Bis heute wurden über 100 Warmluft-Kirchenheizungen nach unserem WERA-System ausgeführt und das in allen Teilen der Schweiz.

## Die wichtigsten Vorteile:

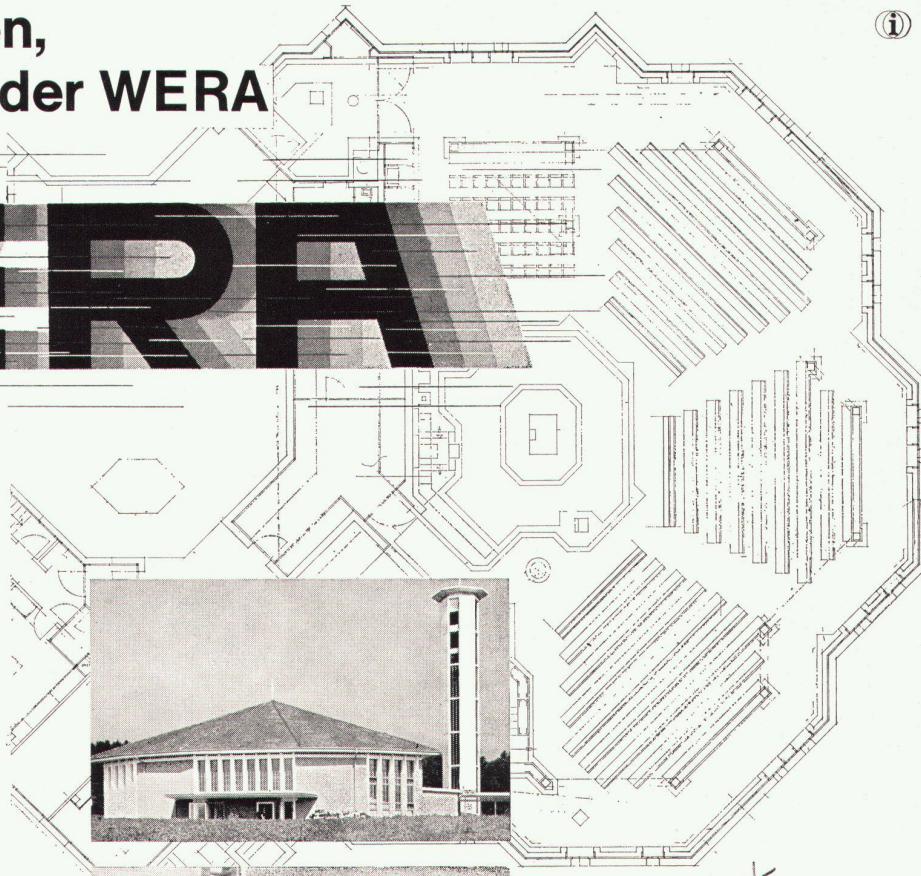
Wirtschaftlich für grosse wie kleine Kirchen – geräuschlos – zugfrei – kurze Aufheizzeit – Schutz vor Feuchtigkeit und Frost.

Auch Kleinapparate von 4-20 kWh lieferbar. Gerne senden wir Ihnen vorweg einen Prospekt mit Referenzen.

Beraten, Projektieren u. Ausführen von

- Klimaanlagen für Fabriken, Verwaltungen, Spitäler, Schulen, Hotels, Kinos, Wohnhäuser usw.
- Anlagen für Lüftung, Luftbefeuchtung, Entnebelung usw.
- Warmlufttheizungen für Kirchen, Kinos, Grossräume usw.

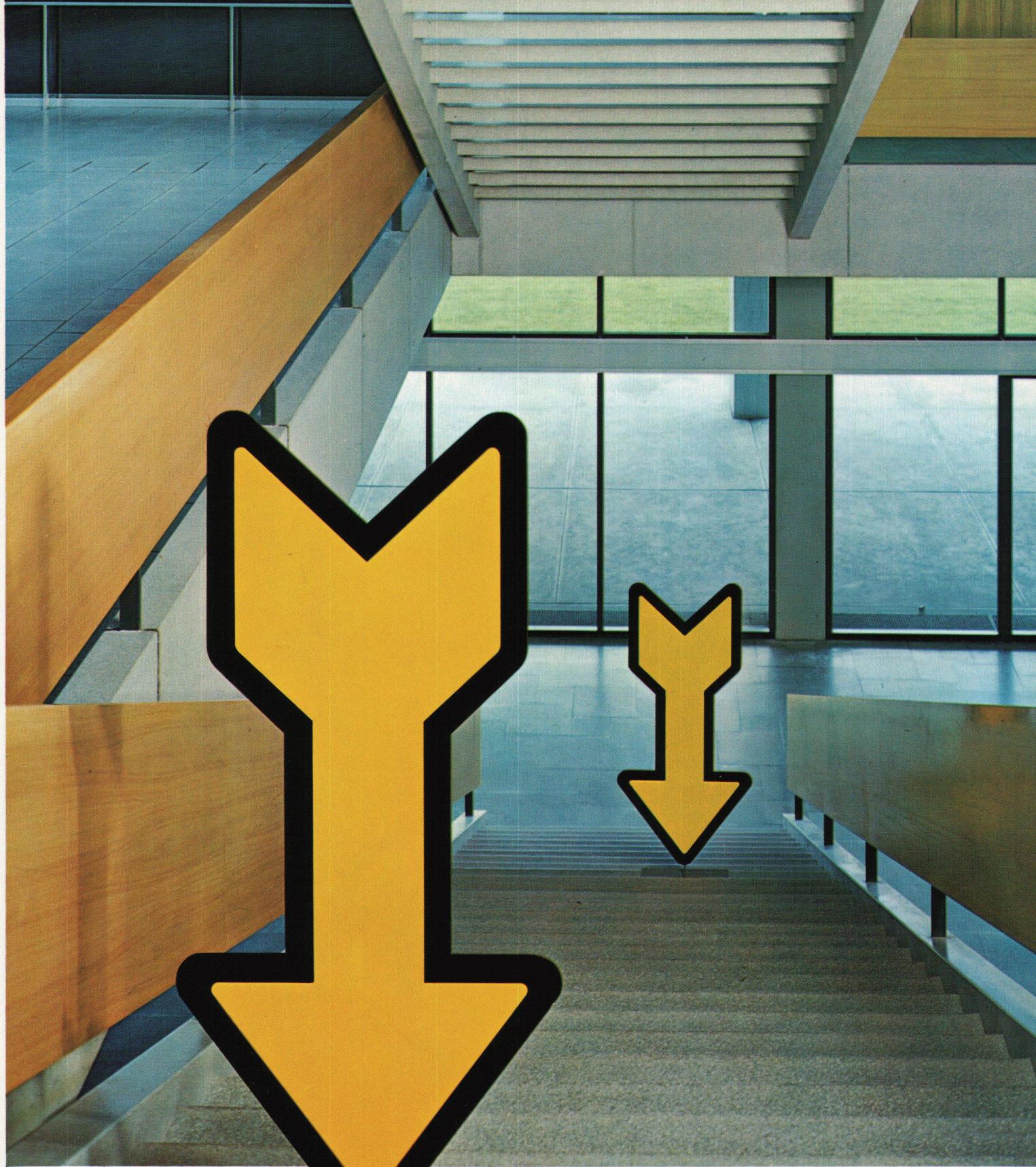
Alle Anlagen werden im eigenen Ingenieurbüro projektiert, die Apparate in unserer Fabrik gebaut und von unseren Spezialisten am Ort montiert.



**WERA AG, Bern/Zürich**

3000 Bern, Gerberngasse 23–33, Tel. (031) 22 77 51  
8003 Zürich, Zurlindenstraße 213, Tel. (051) 23 63 76





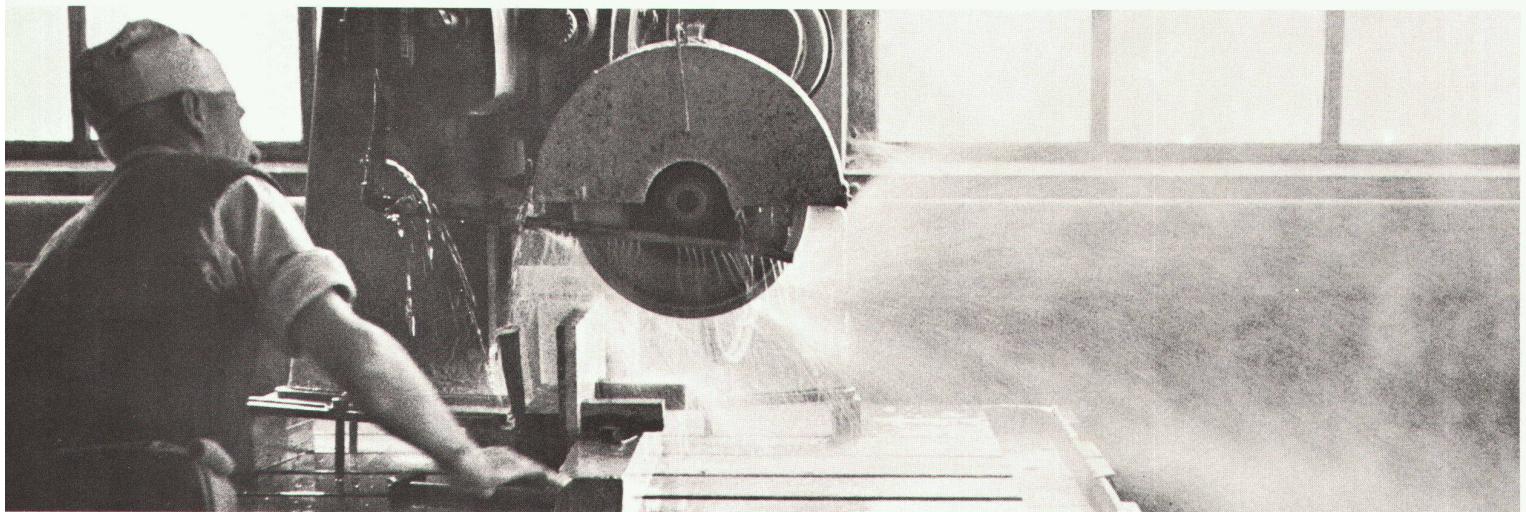
Spezialbeton heisst:  
Sie nennen uns Ihre Wünsche –  
wir bemustern, berechnen, beraten, fabrizieren.  
In ausgezeichneter Zusammenarbeit entstehen Bauten,  
die ausgezeichnet werden.  
Treppen, Böden, Fassadenelemente aus Spezialbeton.

**Spezialbeton AG, Staad**

wir planen mit, wir denken mit, wir arbeiten genau



wir verfügen über reiche Erfahrung im Bearbeiten von Beton und Kunststein



wir liefern per Camion auf den Bauplatz



**Spezialbeton AG, 9422 Staad bei Rorschach, Telefon 071-415934**

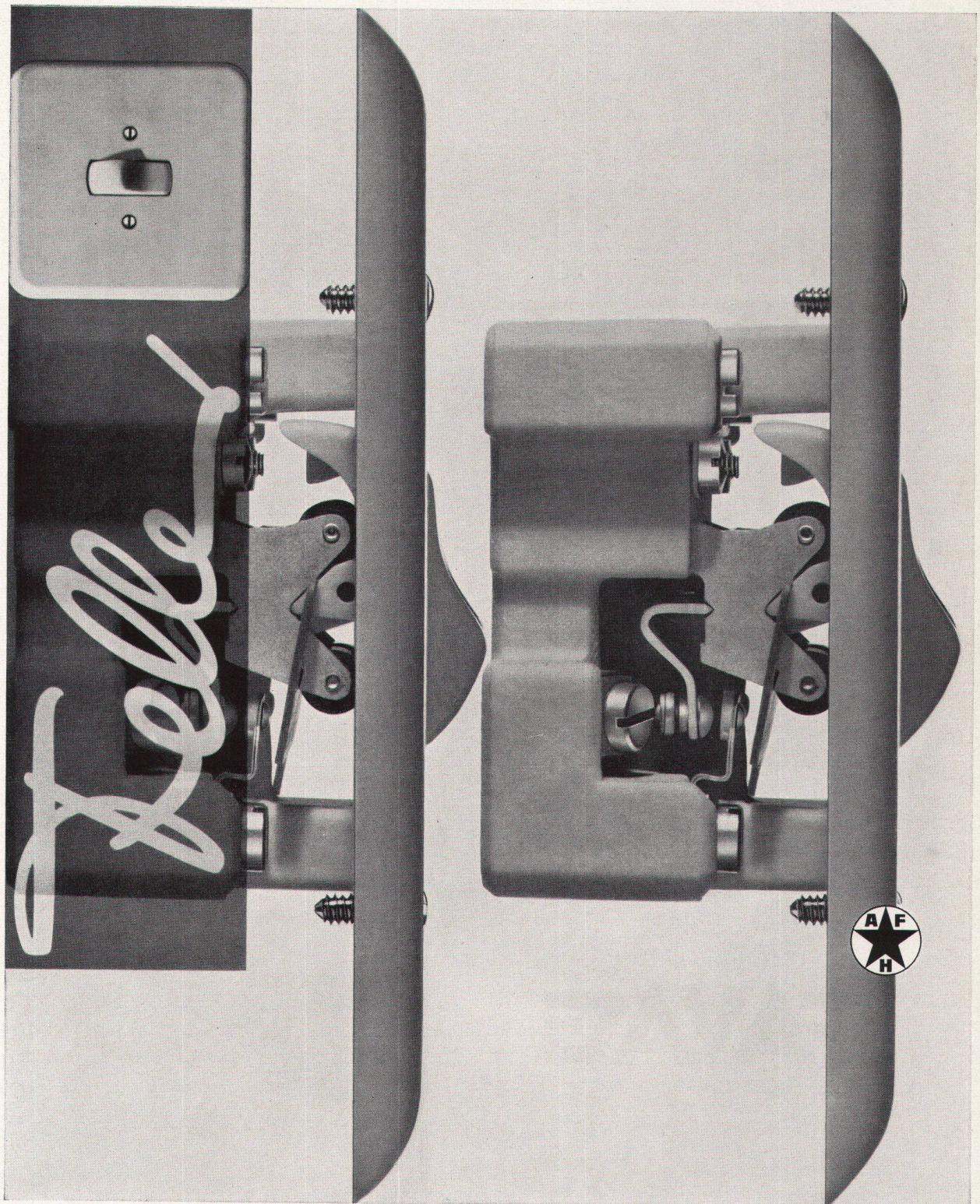


in Zürich Filiale an der Giesshübelstrasse 114, Telefon 051-33 49 81, 8045 Zürich

in Basel Filiale an der Reinacherstrasse 261, Telefon 061-35 34 50, 4000 Basel

in Bern Filiale an der Gutenbergstrasse 7, Telefon 031-25 58 60, 3000 Bern

in Lausanne vertreten durch Indarco S.à.r.l., Route de Crochy, Telefon 021-34 35 38, 1020 Renens



Adolf Feller AG Horgen  
Fabrik elektrischer  
Apparate  
Telefon 051 82 16 11

Immer wieder bringt Feller neue, technisch bessere Produkte, die den Bedürfnissen des Bauherrn, des Architekten und des Installateurs entgegenkommen und wegweisend sind für die gesamte Branche. Der Feller-Wippenschalter ist ein Beispiel dafür: In den ersten Nachkriegsjahren entstanden, wurde er schon nach kurzer Zeit zum beliebtesten Lichtschalter der Schweiz und zum Vorbild für viele ausländische Schalter. Heute versieht er in Zehntausenden von Objekten seinen Dienst – geräuschlos, sicher und unverwüstlich.



C'est Favag S.A., Neuchâtel, le spécialiste de l'heure électrique, qui a fourni à l'Expo 67 toutes les horloges publiques qui seront installées dans l'en- ceinte de l'exposition à Montréal

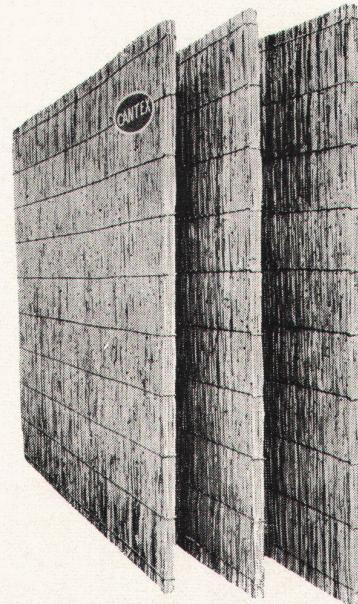
Favag AG, Neuenburg, der Spezialist für elektrische Uhren, lieferte für die Expo 67 alle Uhren, welche die offizielle Zeit im ganzen Ausstellungsgelände anzeigen

Favag Ltd., Neuchâtel, specialized in Time distribution Systems, has supplied all the public clocks mounted in the area of the Expo 67 in Montreal

# FAVAG

## «CANTEX» gepreßte Schilfrohrplatten

ein hervorragendes Isoliermaterial



Wärmeleitzahl: 0,047

Großformat:  
200×150 cm  
und andere

Stärke: 2 2 1/2 cm  
Gewicht: 4,5 6 kg  
pro m<sup>2</sup>

Stärke: 3 1/2 5 cm  
Gewicht: 7,5 9,5 kg  
pro m<sup>2</sup>

Verwendung:  
Isolierung von Beton-  
decken, Flachdächern,  
Verkleidung von Mau-  
erwerk, freihängende  
Decken, Unterlagsbö-  
den usw.

Bezug durch  
die Baumaterialien-  
handlungen

Fabrikanten:  
**Vereinigte Schilfwebereien Zürich**  
Walchstraße 11

Telephon (051) 28 43 63



**Stahltreppen**  
in allen Formen, für  
jeden Zweck

**Schiebe- und  
Trennwände  
für  
Turnhallen  
u. a. m.**

**Gebr. Demuth & Co., 5400 Baden**  
Konstruktionswerkstätten  
Obere Bahnhofstraße 1  
Telephon (056) 254 44 / 259 54

Emil Schenker AG Schönenwerd SO  
Telefon 064/4120 31

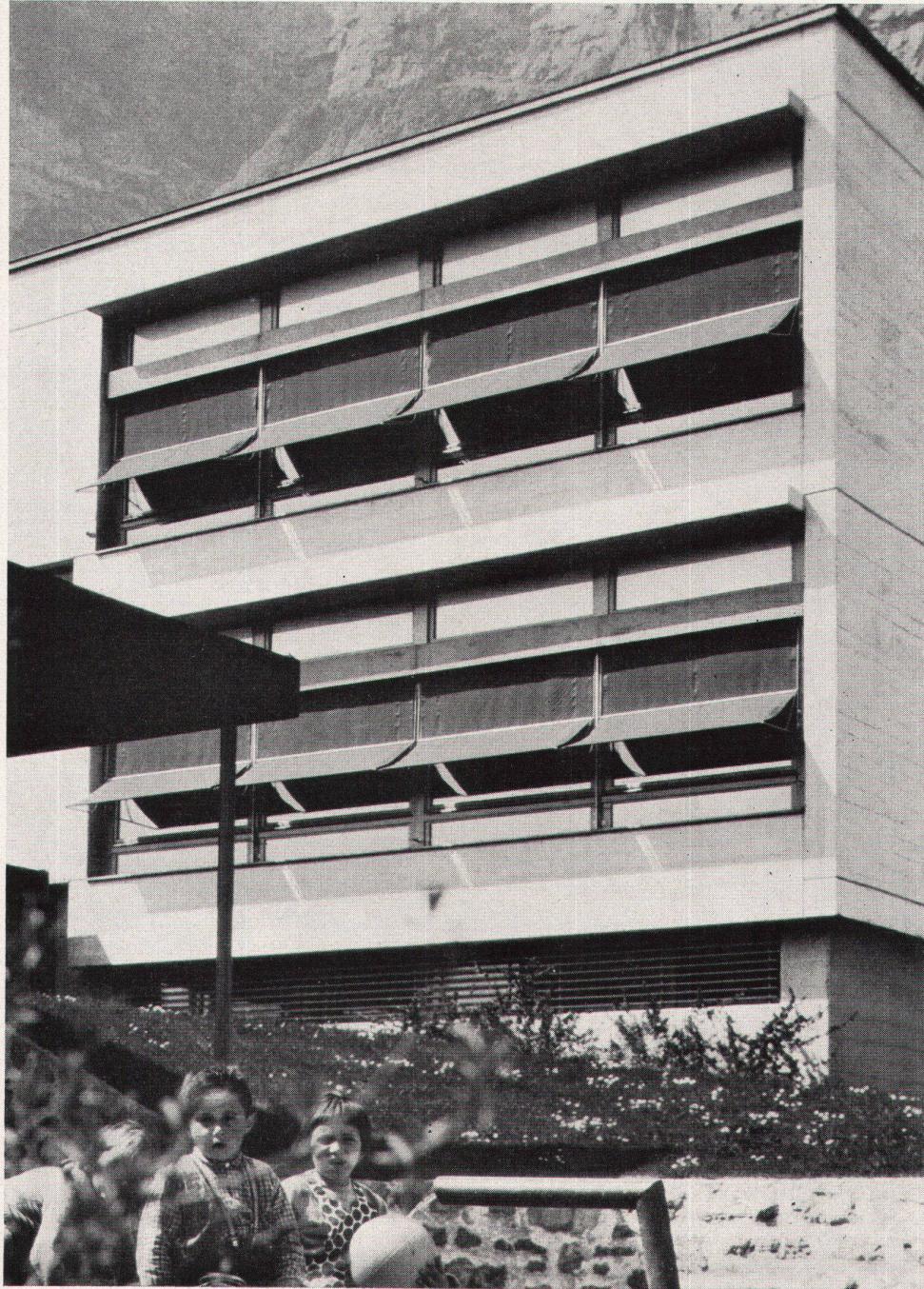
Vertretungen in:  
Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano,  
Luzern, Neuenburg, St. Gallen,  
Solothurn, Winterthur und Zürich

Schenker Ausstellstoren sind Qualität durch und durch. Anlagen die vor 20 und mehr Jahren montiert wurden, funktionieren noch praktisch ohne Wartung.

Neu an den heutigen Schenker-Stoffstoren sind die Stoffe, welche beste Witterungsbeständigkeit garantieren. Die Praxis sowie Versuche auf dem Weissfluhjoch haben gezeigt, dass Akrylangewebe, (Osa und Leakryl) sowie Ariagal-behandelte Stoffe, das längste Leben haben.

Dies ist auch der Grund, weshalb vermehrt immer mehr Schenker-Ausstellstoren eingesetzt werden.

**Schenkerstoren**



**Wetterfeste  
Schenker-  
Stoffstoren...**



## Polyton-Produkte gaben diesem Neubau innen und aussen den letzten Schliff



Die neue Schwesternschule des Stadtspitals Triemli wurde innen und aussen mit Polyton-Produkten behandelt. Für die Fassaden wurde Polyton Lasur verwendet – der ideale Aussenanstrich für die moderne Sichtbetonbauweise. Für die Zimmerwände wählte man Polyton Rauhfaserplastik, ein weiteres bewährtes Produkt aus der Polyton-Reihe. Polyton-Plastiken gibt es in verschiedenster Ausführung: mit feiner oder grober Struktur, als Aufzieh- oder Spritzplastik, uni oder mit

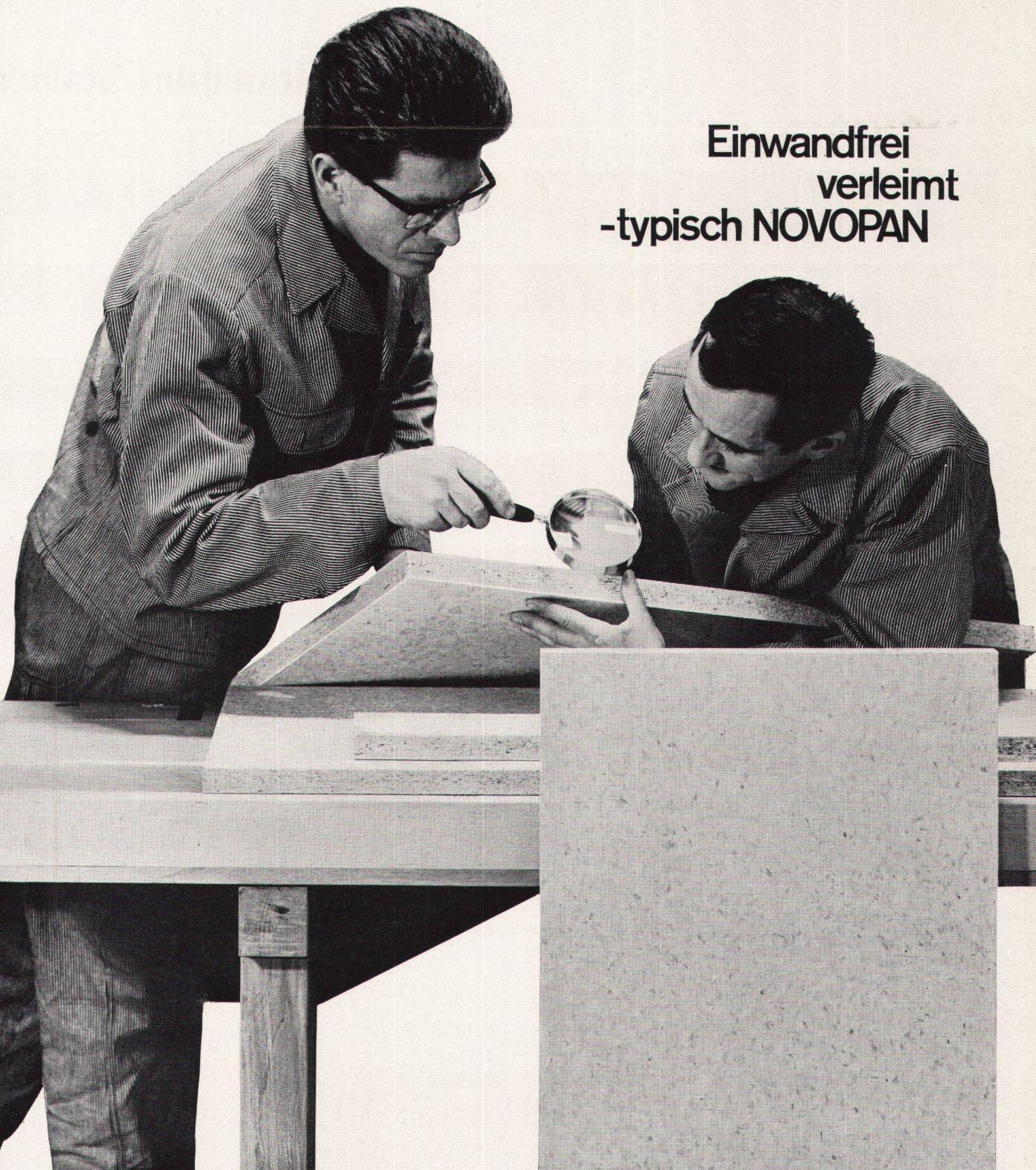
mehrfarbigem Effektmaterial. Polyton ist der gemeinsame Markenname unserer Anstrichprodukte auf Polyvinylharz-Basis. Das bekannteste davon: Die Polyton Aussendispersion. Mit ihr werden jährlich über eine Million m<sup>2</sup> Fassaden behandelt. Weitere Spitzenprodukte aus unserem Sortiment für die Baulanderei: Polyton Fibraplast, Duromat Kunstharz-Wandmattfarben, Durolac Malermaillen. Machen Sie von unserem gut ausgebauten Lieferdienst Gebrauch!

Unsere Depots für die Deutschschweiz:  
Basel: W. Tschopp AG, Tel. 061/24 24 33  
Bern: Lanz & Brechbühl, Tel. 031/22 31 86  
Biel: A. Hautle, Tel. 032/3 03 25  
Chur: Truog & Co. AG, Tel. 081/2 22 51  
Goldach: P. Röthlisberger, Tel. 071/41 30 19  
Herisau: Tanner 212 & Co. AG, Tel. 071/511212  
Kriens-Luzern: Achermann & Cie., Tel. 041/4112 31  
Thun: Schweizer & Cie., Tel. 033/6 57 71



Siegfried Keller AG  
8304 Wallisellen-Zürich, Tel. 051/93 32 32  
Bautenschutz, Lack- und Farbenfabrik

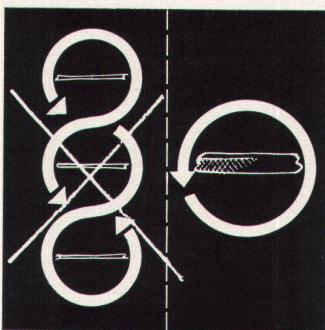
Einwandfrei  
verleimt  
-typisch NOVOPAN



3

Die Verarbeitung von NOVOPAN-Platten schützt Sie vor Beanspruchungen und beweist Ihre überlegene Materialwahl. Entscheiden auch Sie sich für NOVOPAN – die Spanplatte mit dem bewährten dreischichtigen Aufbau.

Bezug durch den Fachhandel



Die Mittellage des dreischichtigen Aufbaus besteht aus groben Spreißeln, wodurch sich eine kleine zu beleimende Fläche ergibt. Deshalb die einwandfreie, dauerhafte Verleimung jeder NOVOPAN-Platte!

Novopan AG 5313 Klingnau 056-51335

**NOVOPAN**

# Keller-Metallbau St.Gallen



## Eternitfassaden System Keller

Unsichtbare Plattenauflage, verdeckte Neopren-Stoßprofile, Sichtfuge 3 mm. Geschäftshaus der Sanitas AG, St.Gallen. Architekten Stäheli & Frehner

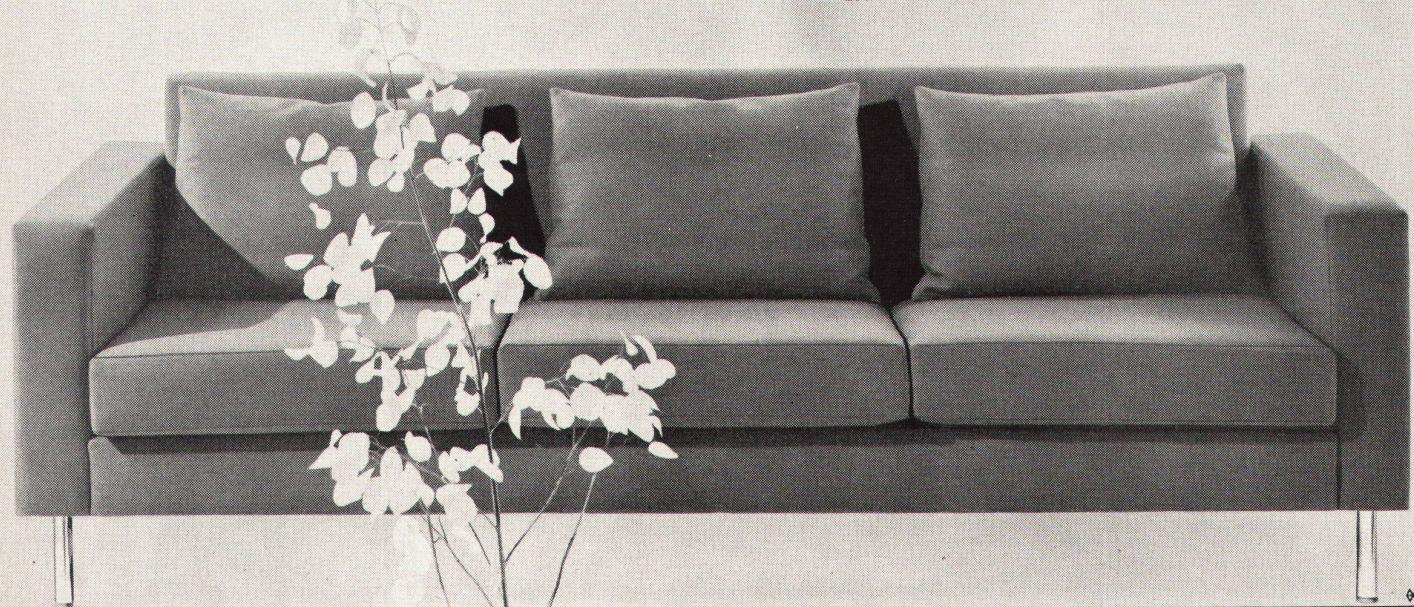
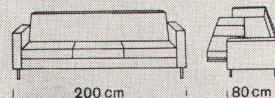


A. Keller, St.Jakob-Str. 11, Tel. (071) 248233

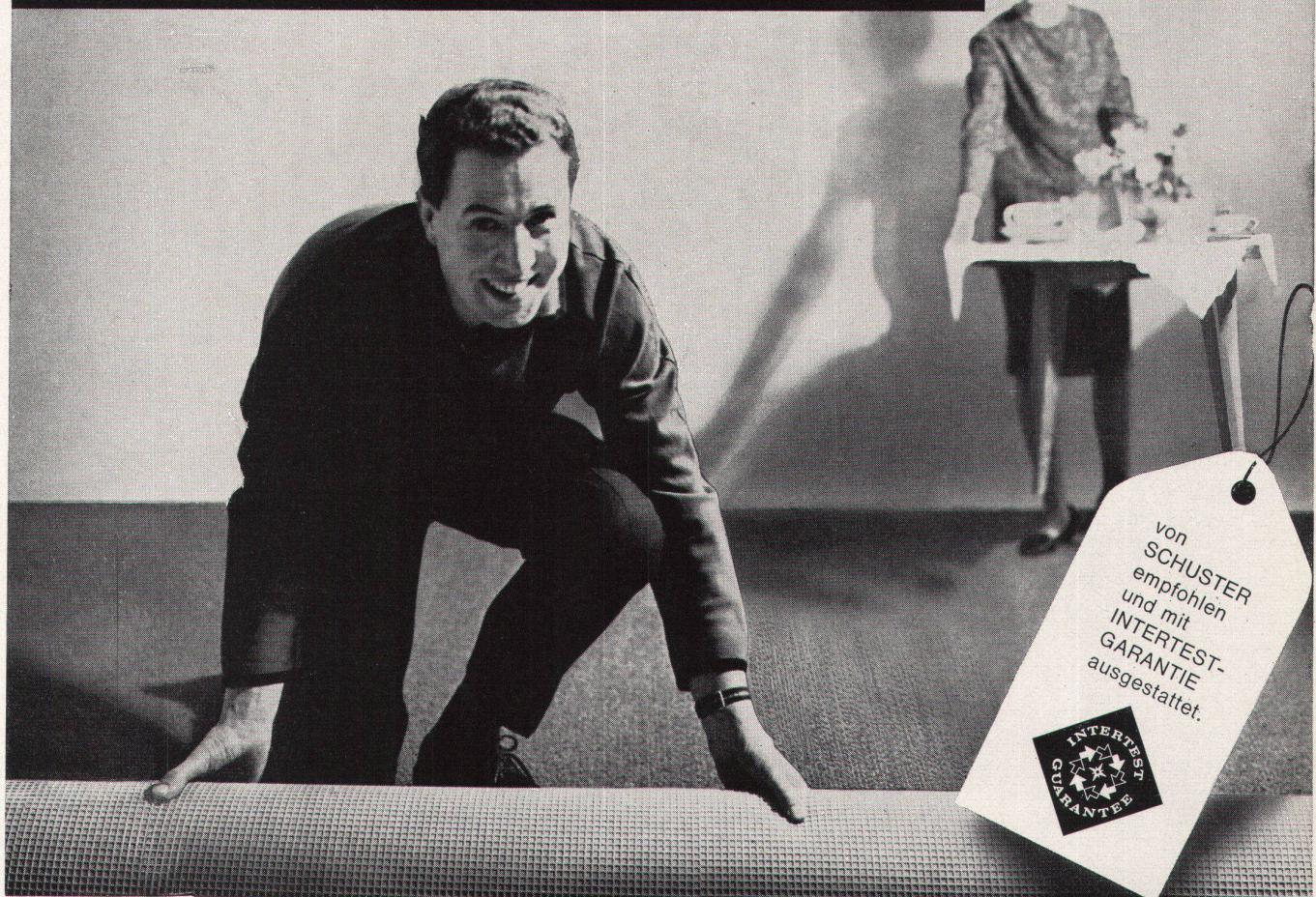
## Ausgewogene Linie

Hugo Peters stellt vor:  
Elita 64, das grosszügige, elegante Sofa  
von besonderem Sitzkomfort,  
das sich mit einem Griff in ein gutes Bett  
verwandeln lässt.  
Mit separaten Daunen-Kissen. (3- oder 4-teilig)

Hugo Peters Inneneinrichtungen  
Textilien, Polsterwerkstatt  
Ausstellung Bellevuehaus  
Limmatquai 3, 8001 Zürich  
Telefon 051/34 93 95



# Das ist PINGUIN



**Nicht spannen – nicht kleben –  
einfach ausrollen und weiter-  
wohnen...**

diese Zauberformel gilt für PINGUIN, den Auslegeteppich aus 100% Nylon mit Haftrücken aus PVC-Stabilschaum. PINGUIN liegt rutschfest und formbeständig auf jedem Hartfussboden, lässt sich auch unregelmässigen Formaten anpassen, ist schön, warm und elastisch. Prägnante Oberfläche in 8 ausgesuchten Farbtönen... ein idealer Wand-zu-Wand-Teppich.



Richtpreis pro m<sup>2</sup> ab Fr. 59.50  
Ähnl. Artikel auch mit  
Haftrücken ab Fr. 46.–

# Schuster

ZÜRICH  
ST. GALLEN  
BASEL  
WINTERTHUR  
BERN  
LAUSANNE

Bahnhofstrasse 18  
Multergasse 14  
Aeschenvorstadt 57  
E. Wirth AG.  
Showroom Eigerstrasse 80  
Showroom Chemin de Mornex 34



**Der Spiegel des Hauses...**

die gepflegte Toilette.  
 Bodenfreiheit erleichtert die Reinigung,  
 darum schmückt geplante Sauberkeit dieses Badezimmer.  
 Das Wandklosett «PISA» und das Wandbidet «OSTA»,  
 eine Neuentwicklung von Laufen.  
 Klar in der Form, einfach zu montieren, platzsparend.  
 Eine interessante Offerte für den anspruchsvollen Bauherrn.  
 Lieferung über den Sanitär-Großhandel.

# Laufen

AG für Keramische Industrie Laufen 4242 Laufen

CE

# Beim Aufräumen helf ich meiner Mutter gerne – denn wir haben einen Hoval-Kessel.

Der Hoval-Kessel hat zwei getrennte Brennkammern. Eine für Oelfeuerung, genau der Oelflamme angepasst, zylindrisch und ohne lose Schamotte-Einbauten.

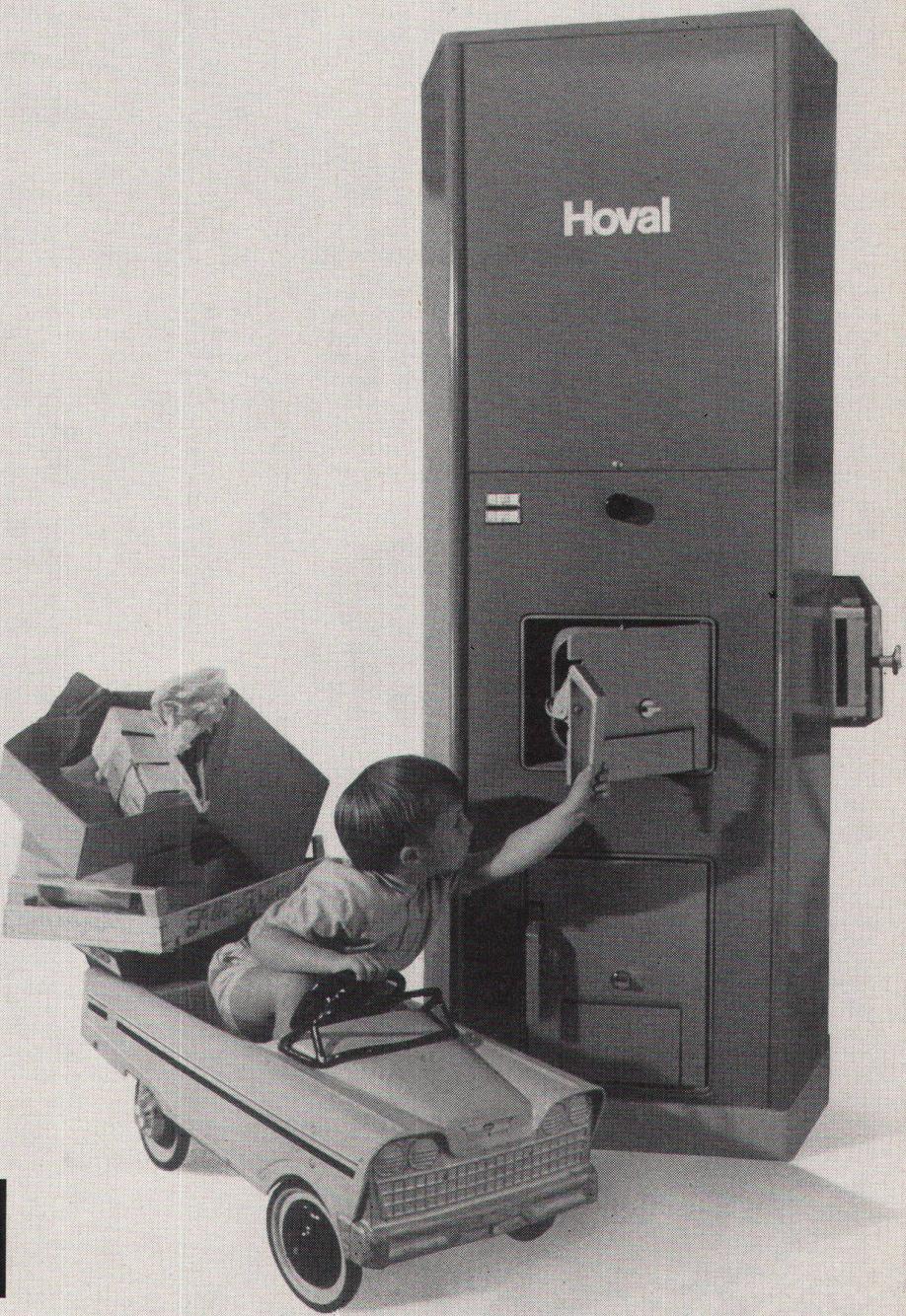
Die zweite Brennkammer mit einer grossen Einfülltür ist für feste Brennstoffe. Jederzeit können dort Kartonschachteln, brennbare Abfälle oder Koks bequem und einfach verbrannt werden. Ohne irgendwelche Umstellung, ohne Beeinträchtigung der Oelfeuerung.

Diese Bequemlichkeit bedeutet auch Sicherheit. Zum Beispiel wenn der Oeltank unbemerkt leer wird, bei einer Brennerstörung oder in Mangelzeiten.

Der Hoval-Kessel heizt Ihr Haus und liefert das ganze Jahr praktisch unbeschränkt Warmwasser. Und das bei aller Sparsamkeit.

Hoval-Kessel gibt es für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Hotels, Schulen oder zur Modernisierung bestehender Häuser. Dürfen wir Ihnen weitere Unterlagen zustellen?

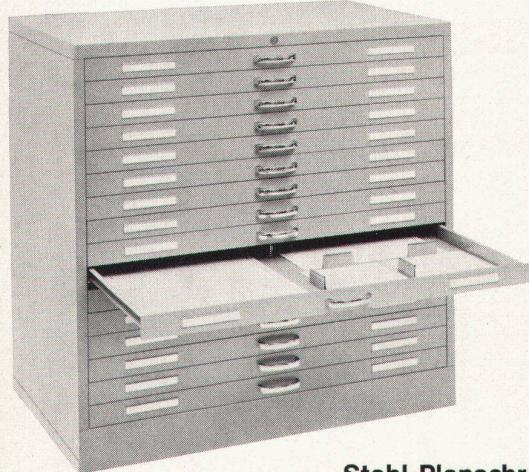
Hoval Herzog AG, Feldmeilen Basel, Bern, Lausanne, Lugano Verkauf und Service auch in Deutschland (Krupp-Kessel) Österreich, Benelux, England, Frankreich, Italien



# Hoval

# Planablagen?

## Racher fragen!



**Stahl-Planschrank**

mit 16 Schubladen Format A1, Nutzfläche 100 x 68 x 4,5 cm, Möglichkeit der Unterteilung bis A4 unbeschnitten. Alle Schubladen gleiten auf Stahl-Kugellagern. Zentralverschluss, Lagerfarbe VSM-grau, andere Farben auf Wunsch. Nr. 2896/5 Fr. 1810.-. Weitere Modelle für A1 ab Fr. 950.-. Modelle für A0 ab Fr. 935.-



**Holz-Planschrank**

mit 10 Schubladen Format A1, Nutzfläche 93 x 66 x 5,4 cm, Möglichkeit der Unterteilung bis A4 unbeschnitten. Zentralverschluss, Ausführung: Limbaholz hell, naturlackiert. Nr. 2892/2 Fr. 825.-. Weitere Modelle für A1 ab Fr. 682.-. Modelle für A0 ab Fr. 841.-

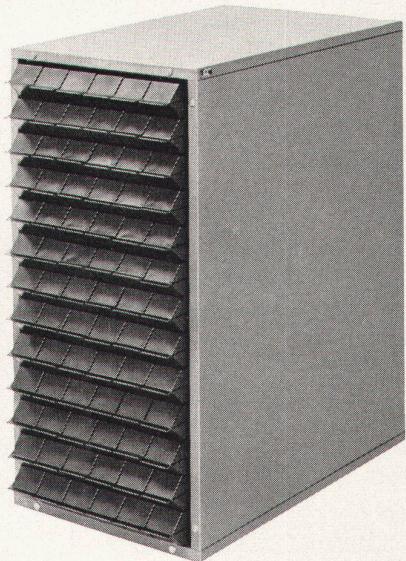


**HADOS –  
Hängeregistratur-Schrank**

für Formate A4 - A0. Das Fassungsvermögen beträgt ca. 1200 Zeichnungen. Schrank-Aussenmasse: Breite 142 cm, Höhe 114 cm, Tiefe 50 cm, Ausführung: Limbaholz hell, naturlackiert. Nr. 2894 ZAS 420 Fr. 1180.-

**PLANSTORE**

– Rollenablage-Schrank für Formate bis A0, aus elektrolytisch verzinktem Blech hergestellt. Alle Zeichnungen werden in raumsparender aufgerollerter Form untergebracht. Grösse des Schrankes: Breite 56 cm, Höhe 112 cm, Tiefe 96 cm. Nr. 2994 P3 mit 78 Hüttchen Fr. 691.-. Gleicher Schrank mit 171 Hüttchen Fr. 812.-



Racher & Co. AG Marktgasse 12 8025 Zürich 1 Tel. 051/479211

## Geelhaar löst auch Ihr Teppichproblem

Geelhaar

Neben einer bekannt reichen Auswahl an Orientteppichen aller Provenienzen finden Sie bei uns auch ein großes Lager an Spannteppichen, davon viele für uns reservierte Exklusiv-Dessins.

Gerne senden wir Ihnen vorerst unsren farbigen Spannteppich-Prospekt mit über 300 Referenzen aus der ganzen Schweiz.

Telephonieren Sie uns Ihre Wünsche, es lohnt sich.

Teppichhaus W. Geelhaar AG  
Thunstraße 7, 3000 Bern 6  
Telephon 031 / 43 11 44





# FAMA

in Werkstätten

Die vielfältigen Ansprüche  
an Bodenbeläge rechtfertigen  
eine sorgfältige Prüfung  
der individuellen Gegebenheiten.  
Wir verlegen über 12  
verschiedene Belagsarten.  
Verlangen Sie deshalb  
unsere unverbindliche Beratung  
Walo Bertschinger AG SA



BORSARI  
Flughafen-Immobilien-Gesellschaft Zürich-Kloten

7 Tanks total 5600 m<sup>3</sup> Heizöl

## Borsari

60 Jahre Erfahrung  
Erstklassige Referenzen  
Keine Korrosion  
Kein Unterhalt

### Heizöl- und Benzintanks

aus Eisenbeton  
mit  
Plattenauskleidung  
für jeden Bedarf

**Borsari & Co, Zollikon-Zürich**

Tel. (051) 65 86 55

Gegründet 1873

# KLINKER PLATTEN MARMOR PLATTEN

vorteilhaft von der Spezialfabrik

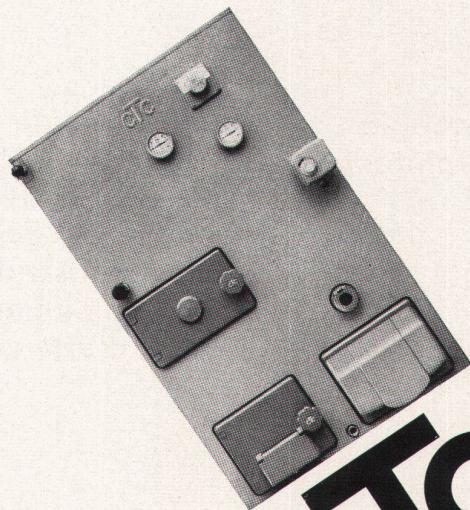


Klinkerganz

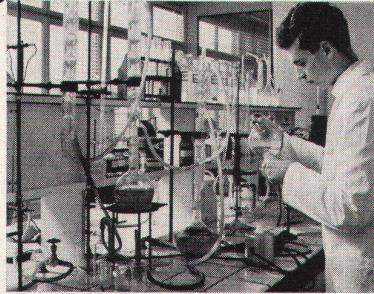
**051 96 25 25**

**Klinkerfabrik Werner Ganz  
8424 Embrach**

Grosse Ausstellung Bülacherstr. 1109



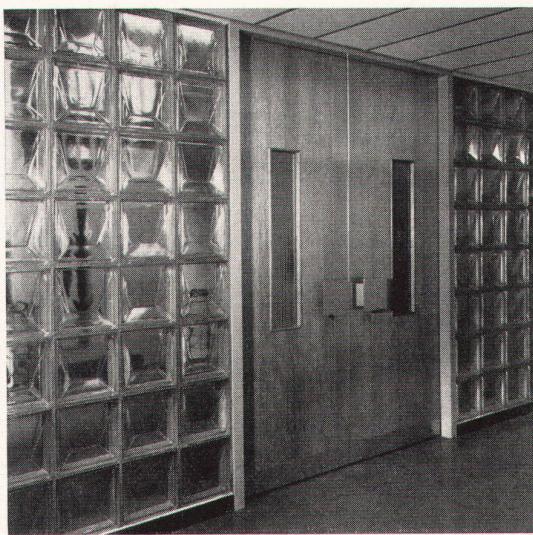
cTc liefert immer den richtigen Kessel!



In jeder Gegend unseres Landes haben wir anderes Wasser. Es unterscheidet sich durch Kalkgehalt, Aggressivität etc. Bei modernen Heizungen mit gleichzeitiger Warmwasserbereitung muss diese Tatsache berücksichtigt werden. cTc hat für jede Wasserbeschafftheit den passenden Kessel: mit verzinktem Boiler, kupfergefüttertem Boiler, Kupfer-Durchflussbatterie oder auch mit Chromnickelstahl Boiler. Lassen Sie sich von unsern Fachleuten unverbindlich beraten.

cTc Wärmespeicher AG  
Röntgenstrasse 22  
8021 Zürich 061/42 85 40

Wand aus Struktur-Glasbausteinen  
(P. C. Wedge, Keilmuster) mit Zarge u. Holztüre



**SCHNEIDER  
+ SEMADENI**

8004 ZÜRICH



Dekorative Wirkung. Viele Kombinationsmöglichkeiten. Weitere Muster: Pyramid, Harlekin, Blatt.  
Glasbausteine sind lichtdurchlässig, schallisolierend (Mittelwert 40 Dezibel), feuerhemmend (Isolation k-Wert 2,54).  
Kurze Lieferfristen.  
Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerte für fertigen Einbau.

Spezialfirma für Glasbetonbau  
8004 Zürich, Feldstraße 111  
Telephon 051/2745 631 und 237808

**Concours  
d'architecture**

**La Paroisse de  
St-Etienne à La Sallaz  
s/Lausanne ouvre un  
concours de projets  
pour la construction  
d'une église paroissiale et d'une cure.**

Ce concours est général et est ouvert à tous les architectes originaires ou domiciliés dans les cantons de Vaud, Fribourg, Genève, Neuchâtel, Valais et du Jura Bernois avant le 1<sup>er</sup> janvier 1967.

Une somme de fr. 16000 est à la disposition du jury pour être répartie en 5 ou 6 prix et de fr. 3000 pour d'éventuels achats.

Le programme et le règlement peuvent être consultés dès le 5 janvier 1967 à la cure catholique St-Etienne, 10, route d'Oron, Lausanne. Les inscriptions sont reçues dès cette date moyennant un dépôt de fr. 200 au C.C.P. 10-13102. Les projets sont à remettre pour le 31 mai 1967.

P 01-43-4 L

**LACAR  
NAPPA**

echtes Schweizer Leder  
für feine Polstermöbel

naturweich  
farbecht  
unverwüstlich

Verkauf durch Gut & Co. 8152 Glattbrugg  
Telephon 051/83 44 11



## Mit BAUGLAS bauen

BAUGLAS verwittert nicht, rostet nicht, brennt nicht. Hitze, Frost, Regen, Schnee und Hagel hinterlassen keine Spuren. BAUGLAS bleibt stets jung und schön wie am ersten Tag. Es lässt Licht hindurch, aber keine Blicke.

PROFILIT heisst das ideale BAUGLAS für stark beanspruchte Wand- und Dachverglasungen. PROFILIT ist der Markenname und zugleich das Qualitätssymbol für Rohguss-Profilbauglas mit den ganz besonderen Merkmalen:

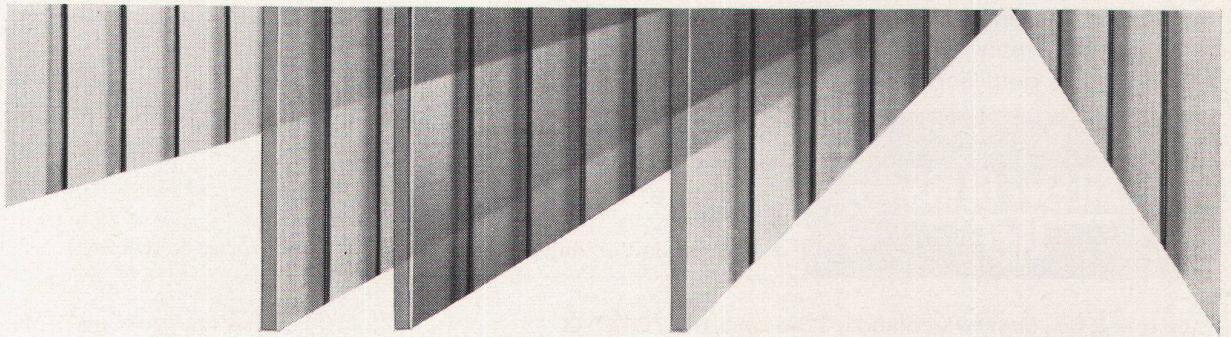
- aussergewöhnliche Belastbarkeit dank U-förmigem Querschnitt
- hohe Resistenz gegen mechanische Beanspruchung
- bei gründlichem Studium der statischen Erfordernisse Verlegung bis zu 6,5 m Höhe ohne Querriegel und Steher möglich
- gute Lichtdurchlässigkeit ohne Durchsicht
- hervorragende Wärme- und Schalldämmung bei zweischaliger Verlegung
- Witterungs- und Temperaturbeständigkeit
- Widerstandsfähigkeit gegen chemische Einflüsse

PROFILIT-BAUGLAS erschliesst neue architektonische Möglichkeiten für den Bau eleganter, schwerelos wirkender, dauerhafter Fassaden – für die Konstruktion lichtdurchlässiger, absolut dichter und unverwüstlicher Dächer – für die Gestaltung von Wohn-, Arbeits-, Ausstellungs- und Repräsentationsräumen.

Verlangen Sie bitte Referenzfotos und Unterlagen über die sachgemäße Verwendung, Bearbeitung und Verlegung von PROFILIT-BAUGLAS.

**PROFILIT-Beratungsdienst Willy Waller**  
**Oberallmendstrasse 16 6300 Zug**  
**Tel. 042/42566**

Bitte senden Sie mir	nr 67-I
<input type="checkbox"/> PROFILIT-Prospekt	<input type="checkbox"/> Referenzliste und Fotos
Firma _____	
Adresse _____	





# SILENT GLISS - Vorhangschienen schon in die Planung mit einbeziehen

Vorhangseinrichtungen ein Detail? Gewiss — aber ein wichtiges! Ihnen und der Bauherrschaft bringt es nur Vorteile, wenn Sie die Wahl und Montage der Vorhangseinrichtungen nicht dem Zufall überlassen. Das SILENT GLISS-Vorhangschienensystem birgt so viele Möglichkeiten, dass bauseits schon nach der zweckmäßigsten, ansprechendsten und besten Lösung getrachtet werden sollte. Unterbreiten Sie uns bereits im Planungsstadium der Bauvorhaben Ihre Wünsche und Probleme. Wir beraten Sie unverbindlich mit modernen, durchdachten und bewährten Vorschlägen.

Mit geräuschlosen SILENT GLISS-Vorhangseinrichtungen erhalten Sie wertbeständige Installationen, die immer wieder Freude bereiten. Profitieren auch Sie, wie viele namhafte Architekten und Innenarchitekten von unserer jahrelangen Erfahrung in der Herstellung und Anwendung moderner, geräuschloser Vorhangseinrichtungen.

Verlangen Sie detaillierte Informationen, Muster, Prospekte, Referenzen



Das SILENT GLISS-System umfasst u. a.:

**Schleuderzüge**  
zum Einnuten, Aufschrauben und  
Einputzen.

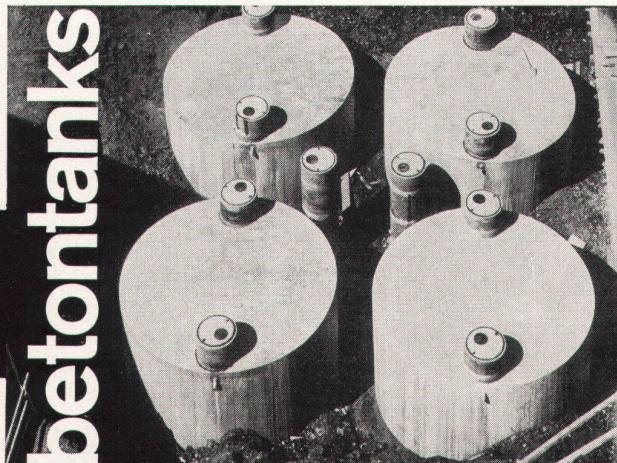
**Freitragende Vorhangsgarnituren**

**Schnurzüge**  
zum Einnuten und Aufschrauben.  
**Bühnenzüge**  
NEU **Elektrozug** automatisch

# ISOLET KEHRRICHT ABWURF SCHÜCHTE

ermöglichen das hygienisch einwandfreie Weg-  
schaffen von Kehricht in vielgeschossigen Wohn- und  
Geschäftshäusern und als Wäsche-Abwurf für  
Spitäler, Hotels und Anstalten. Gute Entlüftung ist  
gewährleistet. Schächte von verschiedener Lichtweite,  
je nach Erfordernis und Bauvorschriften.  
Kostenlose Beratung über die neuesten Entwicklungen.

Kamin-Werk Allschwil/BL   Telefon 061/387775



**spezialauskleidung seit 40 Jahren erprobt**

Ausführung nach den neuesten Vorschriften des Eidg. Amtes für Gewässerschutz, Bern

**tankbau otto schneider zürich**

frohburgstr. 188 zürich 6

telefon 051-26 35 05



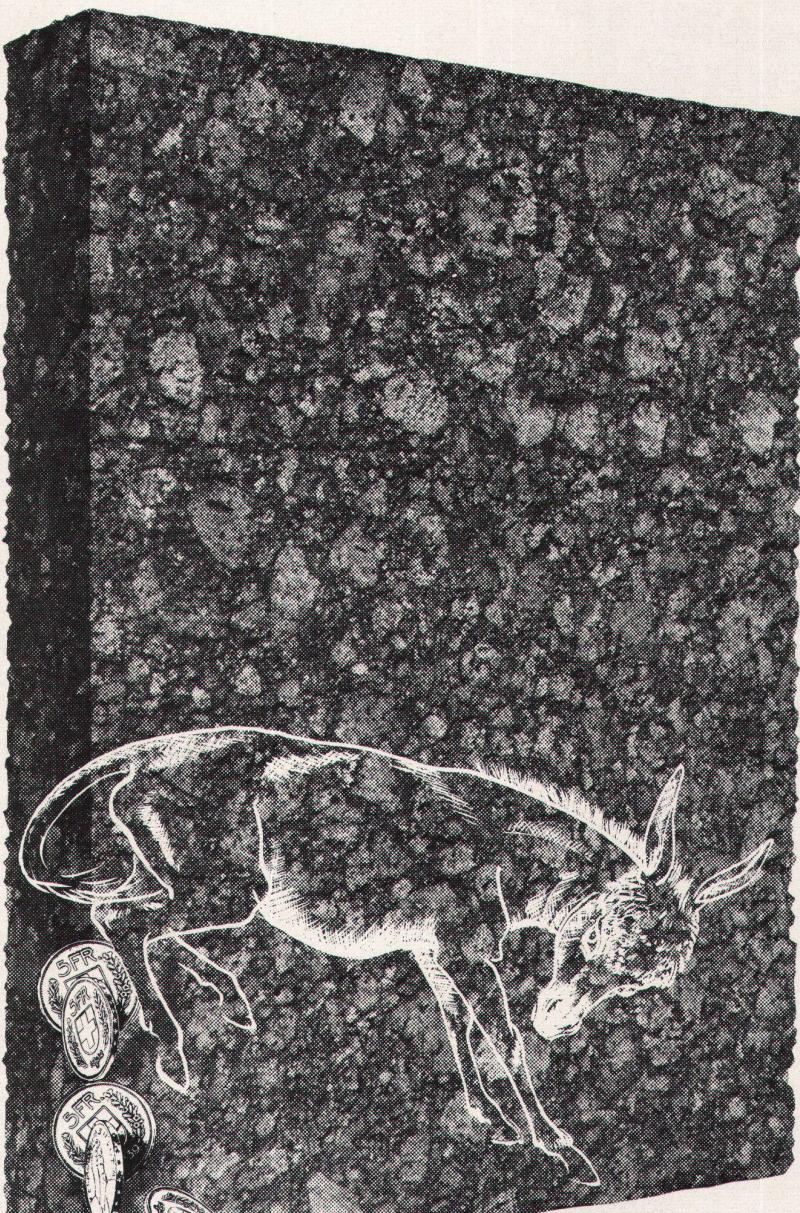
Beratung durch Glasfasern AG und ihre Vertreter in der ganzen Schweiz.  
Verkauf durch den Baumaterialien-Handel und durch  
GLASFASERN AG, Verkaufsbüro Zürich, Nüscherstr. 30, Tel. 051-27 17 15



**NEUENSCHWANDER & CO**  
8048 Zürich, Badenerstr. 808  
Telefon 051/620704

Wie beleuchten Sie  
Strassen und Plätze,  
Gärten und Parkanlagen?  
BEGA-Leuchten in ihren  
vielen Spielarten geben  
Ihnen die mannigfaltigsten  
Möglichkeiten.

Besuchen Sie unsere  
permanente Ausstellung.  
Parkplatz vor dem Haus.



**MIT  
KORK  
ISOLIEREN  
BRINGT GELD**

Wir Schweizer sind ein rechnendes Volk. Wir verschwenden nicht, aber wir zahlen für Qualität und Gegenwert. Wir können investieren – mehr als das Allernötigste – wenn später wieder etwas zurückkommt. Im Bauwesen haben wir längst herausgefunden, dass sich die versteckten

Aufwendungen für gute Isolierung bezahlt machen. Natürlich kostet eine einwandfreie Ausführung mit ISOLIERKORK\* ihren Preis. Aber sie hält, solange das Haus steht, denn sie hat sich seit langem bewährt. Sie garantiert ein gleichmässig wohliges Wohnklima: im Winter angenehm warm – im Sommer angenehm kühl. Und was Sie besonders interessiert: sie macht sich in vier, fünf Jahren allein durch die Heizkostenersparnis bezahlt. Von da an trägt sie Zinsen!

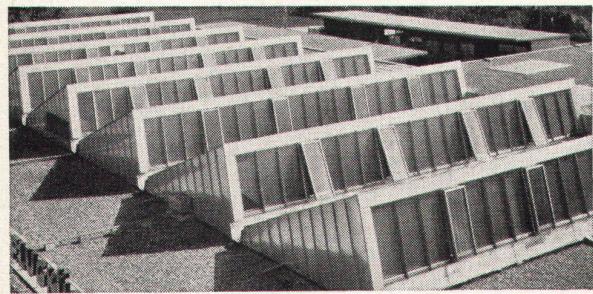
Kluge Rechner isolieren mit

Baukork AG, 8038 Zürich, Telefon 051/45 70 20  
Corex-Gesellschaft für Korkindustrie, 4000 Basel 16, Telefon 061/32 15 80  
Kork AG, 5623 Boswil, Telefon 0577/44 44  
Korkstein AG, 8953 Dietikon, Telefon 051/88 93 03  
Sager & Cie., Sagos-Kork, 5724 Dürrenäsch, Telefon 064/54 18 81  
Schneebberger Kork AG, 4657 Dulliken, Telefon 062/5 39 62  
Wanner AG, 8810 Horgen, Telefon 051/82 27 41

**KORK**

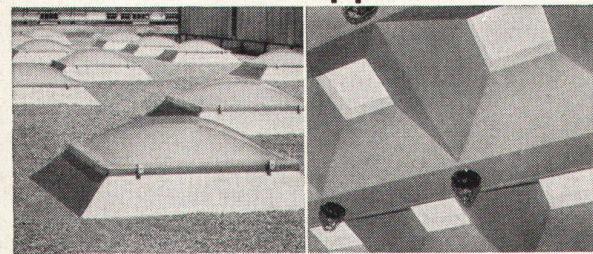
\* Verlangen Sie die neue Broschüre «ISOLIERKORK»

## Scherrer Glasdachbau



Kittlose Industrieverglasungen seit 1907, eigenes bestbewährtes System mit Leichtmetallsprossen und Bleiband. Glasdachzubehör: Ventilationshüte, Lüftungsflügel, Schadrinnen.

## Scherrer Lichtkuppeln



Cupolux- und eurodome-Lichtkuppeln, eurobase-Zargenrahmen, ideal für den modernen Flachdachbau.



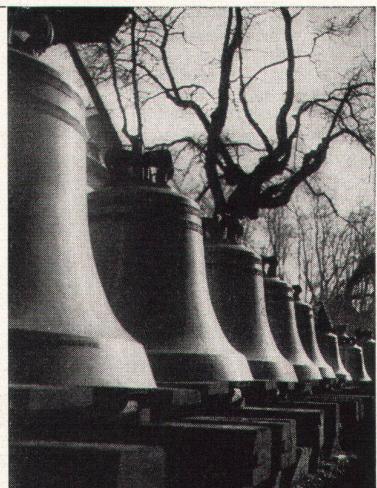
Allmendstrasse 7   Zürich 2   Telephon 051/25 79 80

Tageslichtbeleuchtung   Kollegiumskirche Sarnen

Glocken- und Kunstgießerei

## H. Rüetschi AG Aarau

Die bewährte Firma für alle Glockenfragen sowie für Bild-, Statuen- und Reliefguß



KABA-Sicherheit und KABA-Komfort gibt es auch für Einzelschlösser von Türen, Garagen, Möbeln, Brief- und Milchkästen. Denn KABA-Zylinder lassen sich ohne Umstände in alle in der Schweiz erhältlichen Schlösser einbauen. Für Möbel gibt es sogar eine extra kurze Sonderausführung.

Abgerundete, glatte Kanten und der feine Oberflächen-Finish verleihen KABA-Schlüsseln elegantes Aussehen, ausgezeichnete Schlüsselführung und wirken zugleich schoen auf Kleider und Taschen.

Verkauf ausschliesslich durch den Fachhandel.  
Verlangen Sie den neuen KABA-Prospekt.

# KABA

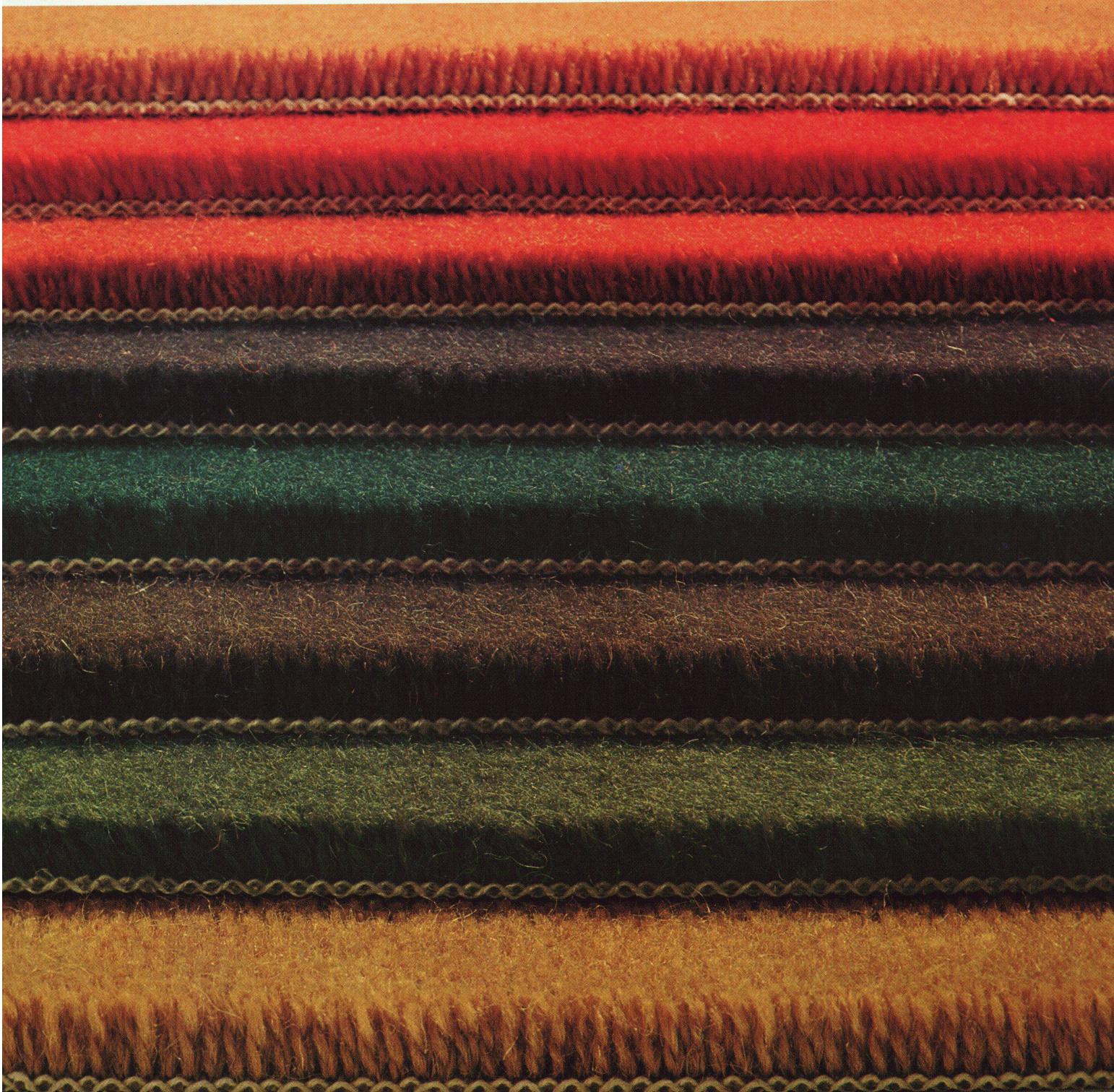
BAUER AG, 8620 Wetzikon  
Sicherheitsschlossfabrik  
Telefon 051 / 77 01 81

**Unsere Kunden dürfen Spannteppiche ruhig langweilig oder zu teuer finden, wir liefern ihnen unkonventionelle Ideen mit billigeren Matten.**

Von den Verwendungsmöglichkeiten dieser neuen, hellen «Waikiki-Matte» aus zähem Sisal sind wir jedenfalls ebenso begeistert wie von unsrern besten Spannteppichen. — Da wir genug Erfahrung haben, verlegen wir die verschiedensten Matten als Spannteppiche. (In Rollenbreiten von 70 bis 250 cm) Sie werden darum als Mattenkunde bei uns gleich gut wie als Teppichkunde beraten. Verlangen Sie Muster und den besondern Prospekt bei Max König, Herrengasse 30 Bern. 031 226252

**bei Max König**





**Man kann sich jetzt auch ohne Aston Martin  
für ‹british racing green› begeistern.  
Sie finden jetzt diese Farbe in unserer typisch  
englischen Spannteppich-Skala.**

Im Gegensatz zu langweiligem «Boudoir-Moquette» geht es hier um Farben und Material mit Charakter. Eine englische Spezialqualität mit ungewohnt herber Oberfläche und der herrlichen Fülle, die Wärme und tiefe Farbkraft ausstrahlt. Wir empfehlen diese Spannteppiche nur für eigenwillige, unkonventionelle Einrichtungen. — Das Material, 80% reine Schurwolle mit 20% Nylon, entspricht hohen Verschleissansprüchen. Muster und Offerten bei Max König, Herrngasse 30 Bern. 031 2262552

**«bv Max König»**

# ALUSUISSE

## Aluminium

### Für jeden Zweck das passende Aluminiumfenster

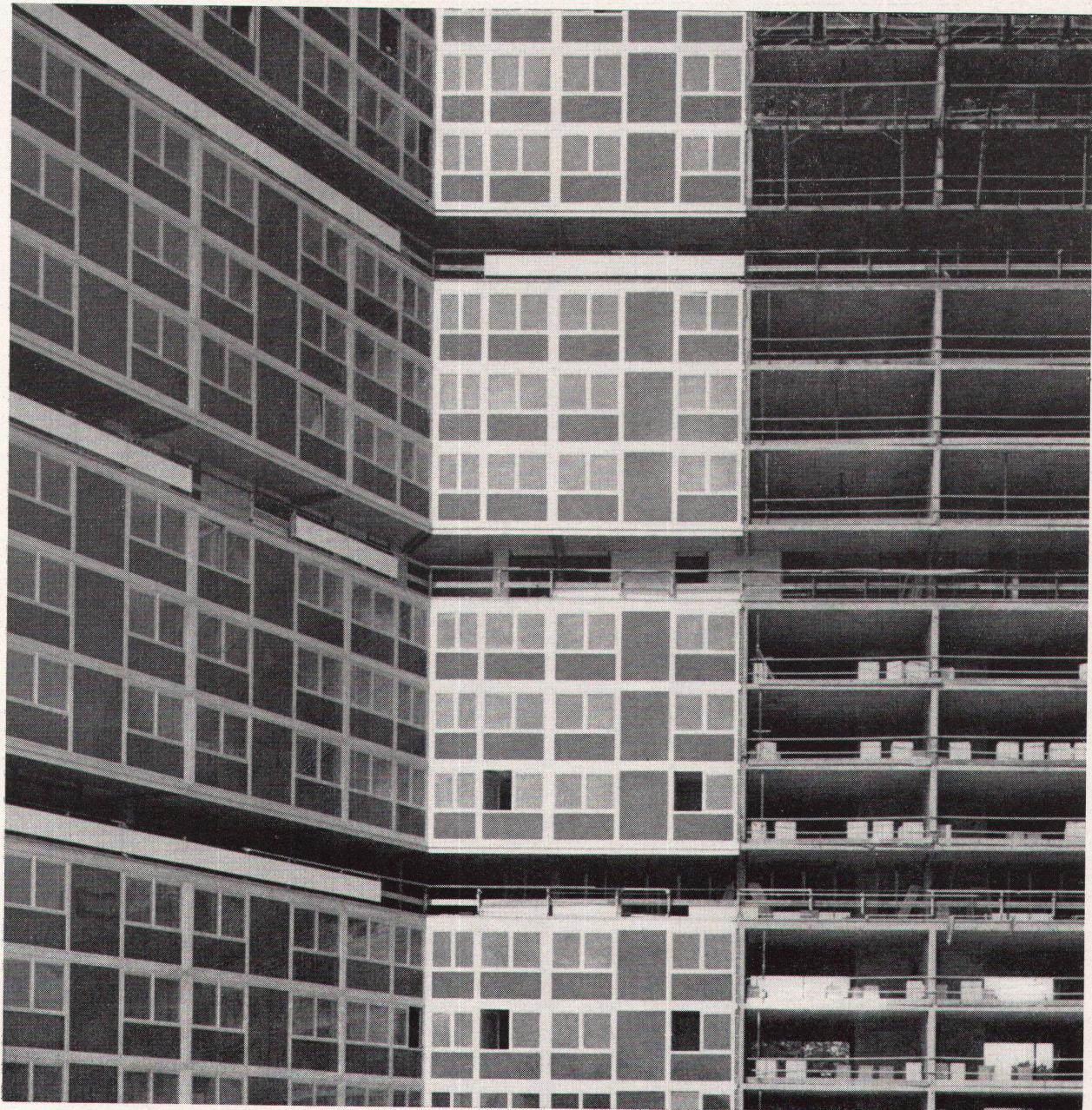
Ganz besonders im Fensterbau zeigt Aluminium seine Überlegenheit. Es gibt kein anderes Material, das bei zweckmässiger Festigkeit, vielseitigen Möglichkeiten der Formgebung und kleinem Gewicht gleichzeitig absolut witterungsbeständig ist.

Fenster aus Aluminium sind auf die Dauer am billigsten.



Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung 8048 Zürich Telefon 051/54 80 80

55



# MAXIDUR

ist staubfrei

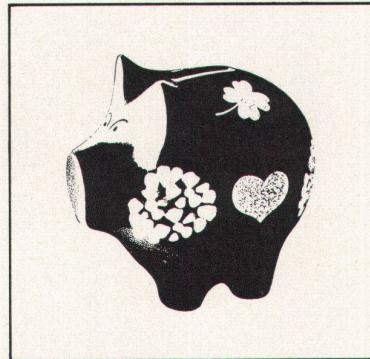
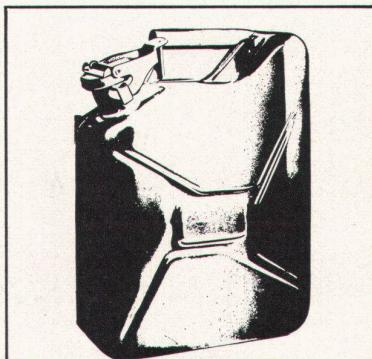
leicht zu reinigen beständig gegen Wasser



beständig gegen Benzin

beständig gegen Öl

und äußerst wirtschaftlich



## Maxidur-Hartbetonbeläge für den modernen Industriebau

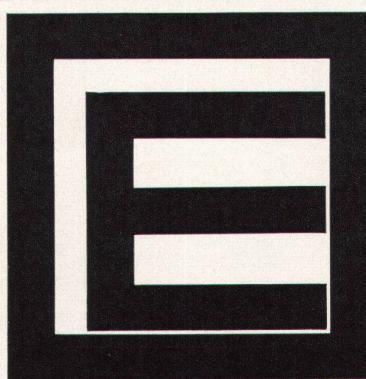
Der Maxidur-Hartbetonbelag hat sich ausgezeichnet bewährt! Zehntausende von Quadratmetern wurden bereits verlegt. Vor allem in Lagerhäusern, Garagen, auf Laderampen, überall dort, wo ein Boden äußerst druckfest, widerstandsfähig gegen Abnützung und absolut staubfrei sein muss.

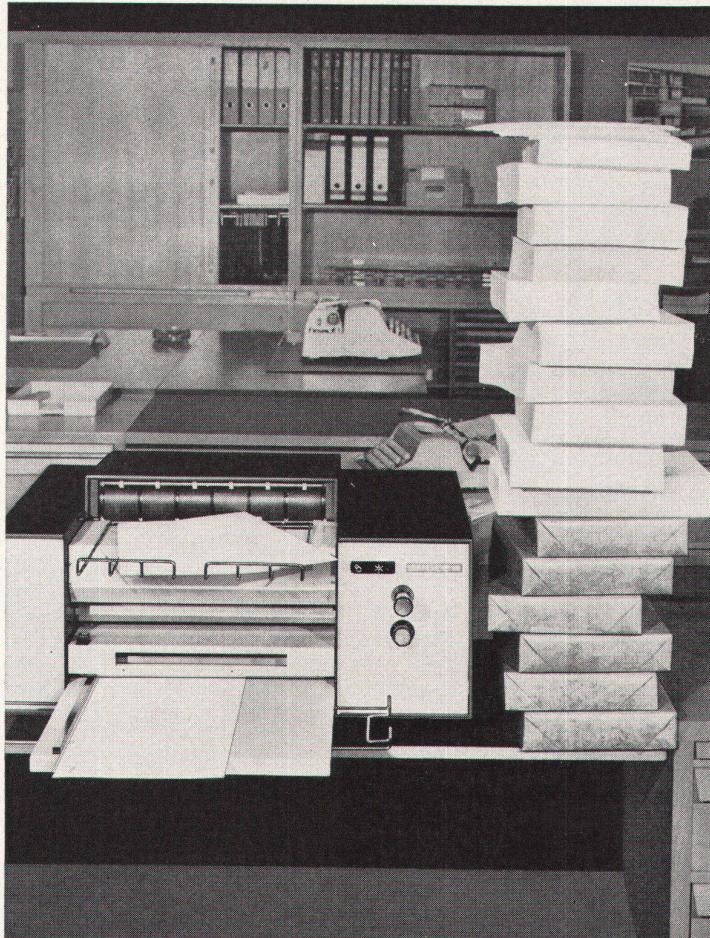
Der zementgebundene Maxidur-Panzerbelag ist chemisch neutral, beständig gegen Wasser, Benzin und nichtsaure Öle. Er lässt sich leicht sauber halten und braucht praktisch keinen Unterhalt. Die Bedeutung dieser Faktoren kennt niemand besser als der Baufachmann. Nicht umsonst entscheiden sich immer mehr Architekten für Maxidur-Hartbetonbeläge.

Der Maxidur-Panzerbelag zeichnet sich auch durch äußerste Wirtschaftlichkeit aus. Dank grosser Arbeitsequipen sind grosse Tagesleistungen möglich, was die Kosten beträchtlich herabsetzt und die Einhaltung der Termine garantiert. Ständig stehen 20-25 Equipoen geschulter Spezialisten im Einsatz. Maxidur wird zweischichtig ausgeführt, und zwar in einer Mindeststärke von ca. 30 mm. Die Druckfestigkeit ist mit ca.  $1000 \text{ kg/cm}^2$  ausserordentlich hoch, so auch der Widerstand gegen Abnützung.

Wirklich ein «harter» Boden — der richtige Bodenbelag im Industriebau! Maxidur — Qualität aus Erfahrung.

Euböolithwerke AG, 4600 Olten





## Büro-Organisation

Die Lichtpause im Büro

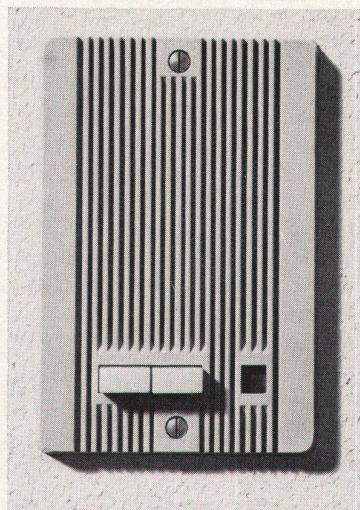
Die vielen Vorteile der Lichtpause als Bürokopie sind allgemein zu wenig bekannt. Die Bürolichtpause ist ein äusserst praktisches Organisationsmittel. Zudem liegen die Kosten wesentlich unter denjenigen anderer Kopierverfahren. Lassen Sie sich von unseren Fachleuten über den Einsatz der preisgünstigen Bürolichtpause in Ihrem Betrieb orientieren.

Lavaterstrasse 61  
8027 Zürich  
Tel. 051/271233



## A. MESSERLI AG

### Ausschlaggebende Punkte, die für eine ALTEX Türsprechanlage sprechen



**Vorteilhaft im Preis  
Einfache und rasche Installation  
Formschöne Unterputzstationen  
Einfache, zuverlässige Bedienung  
Schweizerfabrikat  
seit 30 Jahren im Einsatz bewährt**

Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte — egal welche Grösse Ihr Bauobjekt aufweist.

Althaus AG,  
Fabrik elektronischer Apparate,  
2605 Sonceboz  
Telefon 032 9718 41





**Wir sprechen  
nicht von unseren Fluoreszenzleuchten.  
Wir sprechen  
von Ihrem Beleuchtungsproblem.**

Nicht hier, nicht in diesem Inserat. Sondernd dort, wo es etwas zu beleuchten gibt. Dort sprechen unsere Lichtberater von allem, was zu einer ästhetisch ansprechenden und zweckkonformen Beleuchtung gehört.

Dann arbeiten wir für Sie ein Projekt aus – ganz darauf abgestimmt, was für Ihren Bauherrn das beste ist, und ganz ohne Rücksicht auf das, was für uns das beste wäre (und das einfachste).

So kann es denn passieren, daß wir Ihnen Leuchten vorschlagen, die wir gar nicht führen. Zum Beispiel Leuchten, die um eine

Kante herumgezogen sind. Oder Leuchten, die man von oben anstatt von unten bedient. Oder Leuchten, die sich mit einer Klimaanlage kombinieren lassen.

Was machen wir nun?

Wir machen diese Leuchten. Wir sind nämlich eine Fabrik, wo die Reißbretter genauso hoch im Kurs stehen wie die Abkantpressen. Und wo man sich noch Zeit nimmt, über schwierige Probleme nachzudenken. Und auch einmal Überstunden macht.

Ja, wenn es unsere Kunden eilig haben, eilt es auch bei uns. Wir sind klein genug, um unseren

Betrieb auf eine Sonderausführung umstellen zu können. Und groß genug, um auch sie (wie alles übrige) zur rechten Zeit abzuliefern.

071 / 51 23 63 – das ist die Telefonnummer unseres (objektiven) Lichtberatungsdienstes.



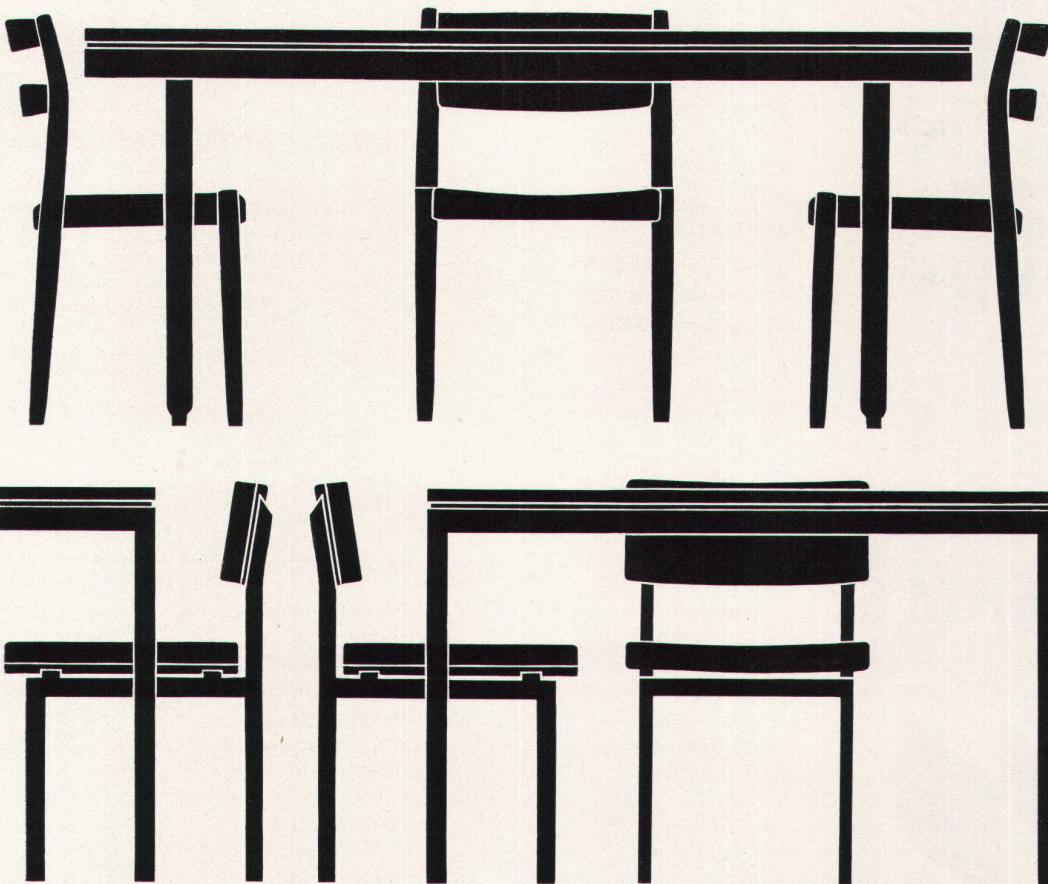
Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten, 9102 Herisau

HORGEN-GLARUS = Stühle + Tische = HORGAN-GLARUS  
Stühle + Tische = HORGAN-GLARUS = Stühle + Tische =

## HORGAN-GLARUS

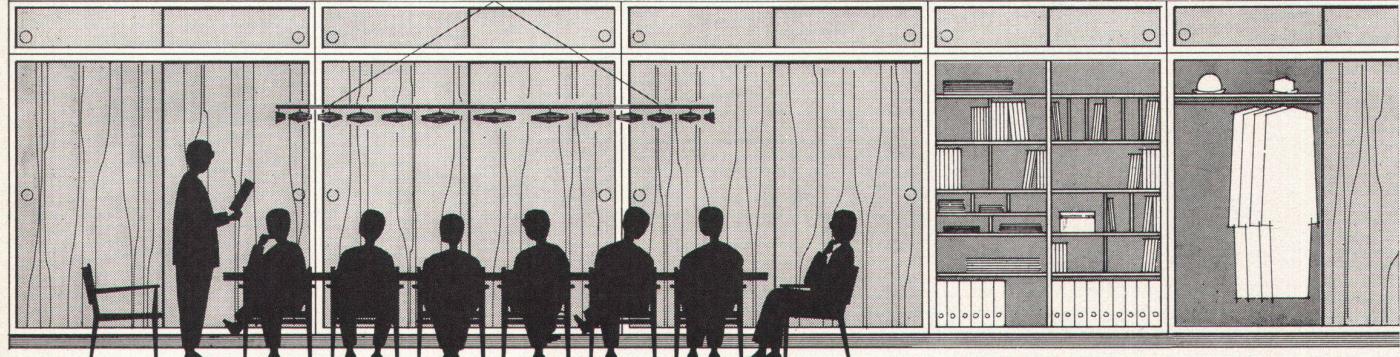
Räume sind meistens geschaffen, damit sich Menschen darin aufzuhalten. Und sie halten sich dort zu einem bestimmten Zweck auf. Sei es in einem Restaurant, um zu essen, in einem Saal um einer Rede zuzuhören oder, oder, oder. Aber die Leute wollen doch nicht stehen! Für die Bestuhlung eines jeden Raumes, zu jedem Zweck fühlen wir uns zuständig. In dieser Materie kennen wir uns aus. (Wir bauen Tische und Stühle seit mehr als 80 Jahren.) Überzeugen Sie sich von unserem Lieferprogramm. Es ist sicher das Geeignete für Ihre Ansprüche dabei.

AG Möbelfabrik Horgen-Glarus  
8750 Glarus 058/5 20 91



# Konferenz-Zimmer

Wir müssen miteinander sprechen, orientieren, koordinieren, Beschlüsse fassen. Wie und wo wir sitzen, ist nicht gleichgültig. Die Umgebung beeinflusst das Arbeitsklima. Ordnung und Wohnatmosphäre garantieren raumwissenschaftlich erprobte SW-Schrank- und Regalelemente. Ein funktionsrichtiger Arbeits- oder Konferenztisch, ein für lange Sitzungen bequemer Sessel, die Beleuchtung, das Klima, alle sind sie an einer erfolgreichen Sitzung beteiligt. Schlussendlich ist es der Mensch, der Negatives oder Positives schafft. Unsere Architekten haben für Sie positive Vorarbeit geleistet, wir möchten es Ihnen beweisen.



Zingg-Lamprecht AG in Zürich: «Dansk Kunst» Claridenstr. 41, Hauptgeschäft am Stampfenbachplatz  
 Zingg-Lamprecht SA intérieur danois, Lausanne: 19, avenue Villamont. **zingg-lamprecht**

## Aufzüge

mit elektrischem Antrieb

## Aufzüge

mit hydraulischem Antrieb

## Aufzüge

mit Handantrieb

LERCH ZÜRICH  
 AUFZÜGEFABRIK  
 Oetenbachgasse 5-9  
 Telefon 051/23 30 00

## Aktuell und interessant

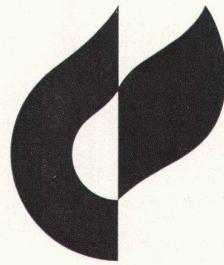
Wertvolle und nützliche Anregungen und umfassende Orientierung über die neuesten Baumaterialien und Konstruktionselemente in der

## Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Älteste, größte und vielseitigste ständige Baufachausstellung in der Schweiz (bestehend seit über 30 Jahren; Ausstellungsfläche etwa 2200 m<sup>2</sup>; über 950 beteiligte Firmen).

8001 Zürich, Talstraße 9, Telefon (051) 23 76 88, Eintritt frei

## INTHERM 67



Internationale  
 Fachmesse  
 Ölfeuerung und  
 Gasfeuerung

Stuttgart-  
 Killesberg  
 1. – 5. März  
 1967

7 Stuttgart 1  
 Postfach 990  
 Am Kochenhof 16  
 Telefon  
 0711/221051

Die  
 Fachmesse für den  
 Heizungs- und  
 Feuerungsfachmann,  
 den Architekten und  
 die Baugesellschaften  
 mit dem umfassenden  
 Angebot fortschritt-  
 licher Heizungs-  
 und Feuerungstechnik  
 aus Europa und Übersee  
 in 15 modernen  
 Messehallen

INTHERM –  
 der zentrale Markt  
 der Branche mit  
 seinem ständigen  
 Neuigkeitsrhythmus  
 jedes Frühjahr  
 in Stuttgart

*In Stuttgart muß  
 man gewesen sein*

Auskünfte in der Schweiz erteilt:

**HANDELSKAMMER DEUTSCHLAND-SCHWEIZ**, 8001 Zürich, Talacker 41, Telefon 051 / 25 37 02



Schmelzwerk Spoerry AG  
8890 Flums  
Telefon 085 - 3 11 48

Von Bausolierungen verlangt man, dass sie nach Jahrzehnten noch wirksam sind. Gehen Sie daher sicher. Lassen Sie mit Rollfilz aus Flumser Steinwolle isolieren. Noch besser: Lassen Sie mit Rollfilz DS isolieren. DS heisst Dampfsperre und ist einseitig aufgeklebtes Bitumenpapier. Diese Dampfsperre verhindert das Eindringen der Luftfeuchtigkeit von der warmen Seite her und verunmöglicht

so ein Beschlagen der Isolation auf der kalten Seite. Ausserdem hat der Rollfilz DS aus Flumser Steinwolle eine niedrige Wärmeleitzahl. Und die Flumser Steinwolle ist feuerhemmend, alterungs- und volumenbeständig. Ist fäulnisfest und anorganisch (weil aus Stein erschmolzen). Gehen Sie sicher. Schreiben Sie den vielseitigen Flumser Rollfilz DS vor! Für Isolationen ohne Belastung.

In Schrägdächern und Blindböden. In Holzwänden und Elementen. Als Abdichtung von Spalten. Oder auch als Lüftschallisolation.

Technische Daten:  
Wärmedurchlasswiderstand unbelastet  $\frac{d}{\lambda} = 1,43$

Wärmeleitzahl  $\lambda = 0,035$  bei  $20^\circ\text{C}$   
Wärmedurchgangszahl  $k = 0,7$   
Stärke ca. 5–6 cm Länge: 5 m  
(andere Längen auf Bestellung)  
Breiten: 100, 75, 65, 50 cm  
Temperaturgrenzen:  
Steinwolle:  $700^\circ\text{C}$  unbrennbar  
Papier: max.  $120^\circ\text{C}$

## Rollfilz DS





## ÉCOLE CATHOLIQUE Vevey

Planung und Bauleitung Architekturbureau Jean Pierre CAHEN Arch. FAS Lausanne

Bauingenieur «ETIC» - J. M. Yokoyama, ingénieur civil EPUL/SIA Lausanne

Unsere Lieferung: ca. 550 m<sup>2</sup> SIPOREX-Dachplatten 17,5 cm stark

ca. 1000 m<sup>2</sup> SIPOREX-Wandplatten 12,5 cm stark  
SIPOREX Wandplatten Dachplatten Trennwandplatten Dachplatten Trennwandplatten Leichtbausteine Isolierplatten  
SIPOREX wird von 27 Fabriken in 17 Ländern mit einer Gesamtjahresleistung von über 2 Millionen m<sup>3</sup> produziert

SIPOREX (SCHWEIZ) AG

Zürich Tel. 051-625658

Crissier Tel. 021-348494

